

དཔར་བསྐྱོན་འབད་མི་:

Published by:



འབྲུག་བཟུ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་  
Tourism Council of Bhutan (TCB)

མཉམ་འབྲེལ་འབད་མི་:

In collaboration with:



རྒྱལ་འཛིན་རང་བཞིན་སྲུང་སྐྱོབ་ཚོགས་སྡེ་  
Royal Society for Protection of Nature (RSPN)

རྒྱལ་སྐྱོར་འབད་མི་:

With support from:



Japan International Cooperation Agency  
(JICA)

རྩ་ཕྱོད་རྒྱལ་སྐྱོར་མཉམ་འབྲེལ་ཚོགས་པ།  
༼རྩེ་ཀ༽



Japan Environmental Education Forum  
(JEEF)

རྩ་ཕྱོད་མཐའ་འཁོར་ཤེས་ཡོན་ལས་ཚོགས།  
༼རྩེ་མི་མི་ཨེ་ཕ༽



## CONTENTS

INTRODUCTION.....	2
i. EXTENT AND SCOPE.....	3
ii. DEFINITION OF VILLAGE HOMESTAY.....	3
iii. ELIGIBILITY CRITERIA.....	3
iv. REGISTRATION.....	4
v. QUALITY ASSURANCE.....	5
vi. MANDATORY REQUIREMENT OF A VILLAGE HOMESTAY.....	5
vii. MANAGEMENT OF VILLAGE HOMESTAY.....	6
viii. AMENDMENTS.....	6
ANNEXURE.....	7
..... <i>Dzongkha Section</i> .....	

## **BACKGROUND**

Bhutan is known globally for its unique approach to modern development as defined by the philosophy of Gross National Happiness (GNH). Within the context of this philosophy, the country has always accorded high priority to preservation and protection of its cultural and natural resources. While tourism in Bhutan started with the objective to generate exchange earnings, showcase Bhutan's unique culture and tradition to the outside world and to contribute to Bhutan's socio economic development, the tourism strategy has always been through a sustainable middle path approach of 'High value, Low impact'. Such an approach has been adopted to safeguard the country's rich natural and socio-cultural heritage and to control aggressive tourism development that may impact negatively.

With the rapid pace of socio-development in the country, there are emerging challenges on the conservation of our rich cultural and natural heritage, which may severely undermine the livelihoods of the people especially the agriculture based rural population.

Therefore, community-based sustainable tourism is seen as one of the most viable options to contribute to community development while incentivizing conservation of resources for tourism purposes.

One such initiative under the community-based tourism programme has been the establishment of village homestay services particularly in places where there is lack of accommodation including those places significantly known for preservation of culture and environment. Besides accommodation, the experience of a village homestay is hoped to be promoted as an authentic tourism product in the effort to diversify attractions.

## **INTRODUCTION**

This guideline is introduced to set a standard procedure for identification and registration of village homestays in Bhutan. The main objectives of this guideline are to :

- a) ensure standard quality of services and facilities for visitors experiencing village homestay.
- b) incentivize local communities in villages with supplementary sources of economic benefits from tourism.
- c) encourage preservation of traditional culture and natural landscape of local communities.
- d) empower communities for sustainable management of tourism in their area.
- e) Enhance authentic experience of community-based sustainable tourism for visitors.

## ***i. EXTENT AND SCOPE***

- a. This guideline shall extend to all village homestay owners and those interested in starting village homestays in Bhutan.
- b. The guideline mainly covers;
  - i. Requirements in setting up of village homestays;*
  - ii. Procedures for registration of village homestays; and*
  - iii. Management of village homestays.*

## ***ii. DEFINITION OF VILLAGE HOMESTAY***

Village homestay is a form of tourism that allows visitors to stay with the host family and experience traditional village life.

## ***iii. ELIGIBILITY CRITERIA***

Applicants for village homestay must;

1. be a Bhutanese citizen;
2. have a family that is the registered household of a village;
3. have a vibrant family with a minimum of two physically active members living in the same house; and
4. have a house which fulfills the requirement of a village homestay as laid down in Section VII of this guideline.

#### ***iv. REGISTRATION***

- a. All village homestays should be registered and certified by the Tourism Council of Bhutan.
- b. For registration of village homestays, prospective applicants shall submit a duly filled application form available at [www.tourism.gov.bt](http://www.tourism.gov.bt) and attached here as Annexure, along with the following documents:
  - i. A copy of citizenship identity card.*
  - ii. An authentication letter from the respective Gewog and Dzongkhag.*
  - iii. No objection letter from the registered Head of the household;*
  - iv. Exterior and interior pictures of the house.*
  - v. Any other additional information as requested by TCB.*
- c. Upon receipt of application, TCB will set a date for assessment of the property and inform the applicant.
- d. Any deficiencies or shortcomings identified during assessment will be notified to the applicant for further rectification.
- e. After the final assessment and acceptance by TCB, a certificate of registration will be issued.
- f. The certificate of registration should be displayed in a prominent area inside the house.
- g. The certificate of registration of a village homestay shall be valid for three years and shall only be renewed upon reassessment.

## **v. QUALITY ASSURANCE**

- a. Any major change in facilities, refurbishment, upgradation or extension to the facility should be notified to and approved by TCB.
- b. TCB shall conduct regular inspection and monitoring to ensure quality and enforcement of standards.
- c. Recorded feedback and comments from guests shall be used in monitoring.

## **vi. MANDATORY REQUIREMENT OF A VILLAGE HOMESTAY**

The following requirements must be fulfilled by any aspiring village homestay applicant:

### **a. Location**

A village homestay should be located in a traditional village setting outside the municipal boundary and should have the potential to provide the required services as defined in the village homestay manual.

### **b. Structure of house**

The house should be in traditional style with features of local architecture that provides an authentic village experience of a particular community.

### **c. Number of bedrooms and capacity**

A village homestay should not exceed three guest rooms. Each guest room shall accommodate a maximum of two



adult guests. The owner shall ensure that the altar and living room are not used as guest rooms.

d. Toilet and shower facilities

There should be at least one toilet and shower facility that is comfortable, clean and well maintained. It should also be equipped with necessary amenities. Although a spacious toilet with attached shower facility may be accepted, the village homestay owners are encouraged to build the shower facility separate from the toilet.

## **vii. MANAGEMENT OF VILLAGE HOMESTAY**

The host family should :

- a. Maintain hygiene and sanitation.
- b. Ensure that only fresh and well cooked food are served.
- c. Avoid hosting guests if a member of the host family is suffering from any communicable disease.
- d. Ensure safety and security within the house.
- e. Be trained in first aid application and disaster response.
- f. Maintain records of guests (names, gender, age, country and passport/ identification number)

## **viii. AMENDMENTS**

The Tourism Council of Bhutan reserves the right to revise and amend this guideline from time to time as may be necessary.

# ANNEXURE



འབྲུག་བལྟ་བཤལ་ཚོགས་མིེ  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



## APPLICATION PROFORMA FOR THE REGISTRATION OF FARM/HOMESTAYS

Registration No. \_\_\_\_\_ (for official use)

Full name of the house owner	
Contact Number:	
Address :	
Dzongkhag	
Gewog	
Chiwog	
Village	
Thram No	
House No	

### Details of regular family members who are living in the house

Name	Relationship with the applicant	Male (M) Female(F) Age

### Details of location

Distance from nearest town :	
Distance from main road:	
Condition of pathway to the house :	

---

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan  
Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt  
www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan



འབྲུག་བཟང་ལམ་ཚོགས་ལྷན་  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



Number of bedrooms in the house		
	Yes	No
Heating and cooling facilities (Yes/No).		
Kitchen facilities (Yes/No) :		
Living /Dining room (Yes/No.) :		
Toilet facilities (Yes/No):if yes size		
Separate bathing facilities		
Other facilities (Please specify attach separate sheet if necessary, eg. hotstone bath)		

Full name of the applicant :	
Place:	
Date:	

Signature/Thump  
print

**Mandatory requirements**

- i. Pictures required of exterior and interior view of the house: surrounding, rooms, kitchen, living room, toilet and bathroom.
- ii. CID copy of the applicant
- iii. Authentication letter from respective Gewogs verifying the census status of the applicant
- iv. No objection letter from the registered owner of the household if applicable

---

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan  
Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt  
www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan



འབྲུག་བལྟ་བཤམ་ཚཱིག་མཚཱི།  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



To  
The Director,  
Tourism Council of Bhutan  
Thimphu,

I have read and understood all the terms and conditions mentioned in the guidelines with respect to the approval and registration of the home stay under Tourism Council of Bhutan and hereby agree to abide by them. The information and the documents provided are correct and authentic to the best of my knowledge. I hereby agree to sign a detailed undertaking at the time of registration of my home as home stay as per the guidelines.

Place:  
Date:

Affix legal  
stamp

Signature.....

Name.....

---

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan  
Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt  
www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan



### UNDERTAKING

I....., bearing CID No.....,  
from.....Village.....Gewog.....Dzongkhag  
have understood the concept of the home stay initiated by the Tourism Council of Bhutan  
and agree on the following terms and conditions:

1. That I understand, I along with my family shall physically reside in the same unit to operate as home stay.
2. That I will be acting as host for the guests once they arrive at my Home.
3. That I will ensure a safe and secure environment for the guests during their visit/ stay.
4. That I would ensure highest standards of hospitality, hygiene and cleanliness.
5. That I will be duty bound to host the guests when the booking has been confirmed.
6. That I shall grant ingress to the monitoring team from TCB to inspect such homestay on regular basis during reasonable hours.
7. That I will render immediate assistance such as medical and security to the guest in case of any causality that may take place during their stay.
8. That I am lawfully authorized to operate home stay in that house.
9. That I will abide by the circulars, guidelines, rules and regulations of the Tourism Council of Bhutan. I shall be responsible if any violation is committed by me which attracts initiating of action (including penalty and deregistration) against me by the Tourism Council of Bhutan.

Place:  
Date:

Signature



Name.....



འབྲུག་བཟང་བཤམ་ཚོགས་མཉེན།  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



**Checklist of facilities for approval & registration of Farm /Home Stay**

Name of the house hold	
village	
Gewog	
Dzongkhag	
Contact no	
Date of Assessment	
GPS Location of the house:	

		SL. NO		Score			
A	GENERAL	1	House structure is traditional with features of local architecture	M	1		
		2	Homestay is managed by the family residing in the house	M	1		
		3	Located in a village	M	1		
		4	The surroundings is safe and clean	M	1		
		5	The interior of the house is safe and clean	M	1		
		6	Rooms are well ventilated	M	1		
		7	Good personal hygiene and sanitation	D	1		
		8	Convenient and safe access from the main road to the house	D	1		
		9	Availability of heating/cooling facilities	D	1		
		10	Access to safe drinking water supply	M	1		

---

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan  
 Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt  
 www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan



འབྲུག་བཟང་ལགས་ཚོགས་ལྷན།  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



B	GUESTROOM	11	Guestrooms (Min 1 and Max 3)excluding altar room and living rooms.	M	1			
		12	Equipped with clean and comfortable mattresses, blankets, pillows and linens	M	1			
		13	Dressing mirror and wardrobe/hanger for linens	D	1			
C	TOILET/ BATHROOM	14	Well maintained toilet and shower facility with adequate space	M	1			
		15	Wash basin	D	1			
D	KITCHEN	16	Well maintained clean and hygenic kitchen	M	1			
		17	Good quality and clean cutlery and crockery	M	1			
E	LIVING / DINING AREA	18	Spacious living room available	M	1			

Scored			Approved/not approved

- \* M stands for mandatory
- \* D stands for desirable

---

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan  
Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt  
www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan





- Dzongkha Section -

གོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་གནང་བ་དང་  
ཐོ་བཀོད་གྱི་

---

ལམ་སྟོན།



## དཀར་ཆག་

རོ་སྟོན་..... ༡

༡. རྩལ་དབང་དང་རྩལ་ཚད་..... ༡

༢. གོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་ངེས་ཚིག་..... ༡

༣. འོས་འབབ་ཀྱི་རྩལ་ཚད་..... ༡

༤. ཐོ་བཀོད་..... ༤

༥. ལྷུས་ཚད་ལས་ལེན་..... ༥

༦. གོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་དགོས་མཁོ་ངེས་ཏིག་..... ༥

༧. གོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་འཛིན་སྐྱོང་..... ༦

༨. འཕྲི་སྟོན་..... ༦

ལྷན་སྐྱབས་..... ༧

### རྒྱལ་ཁབ་ནང་།

འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ འཛེམ་སྤྲིད་ནང་ དེང་སང་གི་གོང་འཕེལ་གྱི་ཐབས་ལམ་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱོད་དཔལ་འཛེམས་ཀྱི་ལྷ་བ་ལུ་བརྟེན་པའི་ རྒྱ་ཚོས་མཐུན་ མོང་མ་ཡིན་པ་ཅིག་སྤོངས་འཛིན་བྱུང་སྟེ་ཡོད། ལྷ་བ་འདི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རུས་ བམ་རང་འབད་རུང་ ལམ་སྟོལ་དང་ རང་བཞིན་འཐོན་ཁུངས་ཚུ་བདག་འཛིན་དང་ རྒྱུ་སྐྱོབ་འབད་ནི་ལུ་གཙོ་རིམ་བཏོན་ཏེ་ཡོད་པ་ཨིན། འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ བལྟ་ བཤལ་འདི་ ཕྱི་དངུལ་གྱི་འབབ་ཁུངས་བཟོ་ནི་དང་ འབྲུག་གི་མཐུན་མོང་མེན་པའི་ ལམ་སྟོལ་དང་ རྒྱ་ཚོས་ཚུ་ཕྱི་མི་ཚུ་ལུ་གསལ་སྟོན་འབད་ནི་དང་ འབྲུག་གི་མི་ རྟེན་དཔལ་འབྱོར་ལུ་ཕན་ཐབས་ལུ་དམིགས་ཏེ་འགོ་བཙུགས་པ་དང་འབྲེལ་ བལྟ་ བཤལ་གྱི་ཐབས་བྱས་འདི་ རུས་རྒྱན་རུ་ 'ཕན་ཚེ་གོད་རྒྱུང་' གི་ ཡུན་བརྟན་ ཅན་གྱི་དབུས་མའི་ལམ་གྱི་ཐབས་ལམ་ཐོག་ལས་སྤྱོད་དེ་ཡོད། དེ་བརྒྱུ་མའི་ ཐབས་ལམ་འདི་ཡང་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རང་བཞིན་དང་ མི་སྡེ་ལམ་སྟོལ་གྱི་རྒྱ་ཚོར་ ལུན་སྲུལ་ཚོགས་ཏེ་གཏོ་ཏེ་ཡོད་མི་དེ་ ཉེན་སྲུང་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་དང་ གཞོད་པ་ འབྲུང་སྤྱོད་པའི་འབོར་ཚེན་གྱི་བལྟ་བཤལ་གོང་འཕེལ་ཚད་འཛིན་འབད་ཐབས་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ཡོད་པ་ཨིན།

རྒྱལ་ཁབ་ནང་ མི་སྡེ་གོང་འཕེལ་མཚོན་གསུང་བཟོ་སྟེ་འབྲུག་བཞིན་རུ་ ར་བཅས་ རའི་ལམ་སྟོལ་དང་ རང་བཞིན་གྱི་རྒྱ་དངོས་ཚུ་ཉམས་སྲུང་འབད་ནི་ལུ་གཏོང་ལེན་ གསར་པ་ཡང་ལེ་ཤ་འཐོན་ཏེ་ཡོད་མི་དེ་གིས་ མི་སེར་སྤྱིར་བཏང་དང་ དམིགས་ བསལ་རུ་ སོ་ནམ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་སྤྱོད་མི་གོང་གསལ་མི་སེར་ཚུ་གི་འཚོ་བའི་གནས་ ལུ་ གཞོད་སྟོན་འབྲུང་ནི་གི་ཉེན་ཁ་ཡང་ཡོད་པ་ཨིན།

དེ་འབད་མ་ལས་ མི་སྡེ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཡུན་བརྟན་བལྟ་བཤལ་འདི་ བལྟ་བཤལ་ གྱི་དོན་ལུ་འཐོན་ཁུངས་ཚུ་ཉམས་སྲུང་འབད་ནི་ལུ་ ཁེ་ཕན་བྱུང་མ་དང་འབྲེལ་ཏེ་

མི་སྡེ་གོང་འཕེལ་ལུ་ཕན་ཐོགས་ཅན་གྱི་གདམ་ཁ་ འོས་འབབ་ཆེ་ཤོས་ཅིག་སྡེ་ཆ་  
བཞག་པ་ཡིན། མི་སྡེ་ལུ་བརྟེན་པའི་བཟང་བཤམ་ལས་རིམ་གྱི་འོག་ལུ་ དེ་བཟུམ་  
མའི་ཐབས་ལམ་གཅིག་ ལམ་སྟོལ་དང་མཐའ་འཁོར་ཉམས་སྲུང་ལྷག་པར་དུ་  
འབད་དགོ་མི་ ས་གནས་ཚུ་བརྩིས་ཏེ་ དམིགས་བསམ་དུ་མཚོན་ཁྱིམ་མེད་པའི་  
ས་གནས་ཚུ་ནང་ གྲོང་གཡུས་བཟང་བཤམ་གནས་ཁྱིམ་གཞི་བརྩམས་འབད་མི་  
འདི་ཡིན། སྟོན་གནས་རྒྱུང་མ་ཅིག་གིས་མ་ཚད་ གྲོང་གཡུས་བཟང་བསྐྱོར་གནས་  
ཁྱིམ་གྱི་ཉམས་སྲུང་འདི་གིས་ བཟང་བཤམ་གྱི་འཕྲོན་སྟེན་དོམ་ཅིག་སྡེ་ དར་ལུབ་  
གཏང་ཚུགས་པའི་རེ་བ་ཡོད།

### དོ་སྟོན།

ལམ་སྟོན་འདི་ འབྲུག་ལུ་གྲོང་གཡུས་བཟང་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་དོས་འཛིན་དང་ ཐོ་  
བཀོད་གྱི་དོན་ལུ་ གནས་ཚད་ཅན་གྱི་བྱ་སྐྱོལ་ལམ་ལུགས་ཅིག་བཟོ་ནི་གི་དོན་ལུ་ དོ་  
སྟོན་འབད་མ་ཡིན། ལམ་སྟོན་འདི་གི་དམིགས་ལུལ་གཙོ་བོ་ཚུ་ཡང་:

- ༡) གྲོང་གཡུས་བཟང་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་མཐུན་སྦྲེན་སྟོན་མི་ བཟང་བསྐྱོར་པ་ཚུ་འི་  
ཞབས་ཏོག་དང་མཐུན་སྦྲེན་ཚུ་འི་གནས་ཚད་ཅན་གྱི་སྤྱི་ཚད་དེས་བརྟེན་བཟོ་ནི།
- ༢) ས་གནས་གྱི་མི་སྡེ་ཚུ་ལུ་ བཟང་བཤམ་གྱི་དོངས་ལས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཁེ་ཕན་  
ལྷན་ཐབས་གྱི་ཐོག་ལས་འབབ་ཁུངས་བཟོ་ནི།
- ༣) གྲོང་གསལ་བ་མི་སྡེ་ཚུ་འི་ ལམ་སྟོལ་དང་ རང་བཞིན་གྱི་སའི་ཆགས་ཚུལ་ཚུ་ཉམས་  
སྲུང་འབད་ནི་ལུ་སེམས་ཤུགས་བསྐྱེད་བརྩམ་ནི།
- ༤) མི་སྡེ་ཚུ་ལུ་ ཁོང་རའི་ས་གནས་ནང་ཡུན་བརྟན་བཟང་བཤམ་ལུ་འཛིན་སྟོན་གི་དོན་ལུ་  
དབང་ཆ་སྟོན་ནི།
- ༥) བཟང་བསྐྱོར་པ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མི་སྡེ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཡུན་བརྟན་བཟང་བཤམ་གྱི་ཁུངས་སྤུང་  
ཉམས་སྲུང་ཡང་དག་གཏང་ནི།

### ༡. བྱ་བ་དབང་དང་བྱ་བ་ཚད།

༡. ལམ་སྟོན་འདི་གིས་ གྲོང་གཡུས་བལྟ་བཤམ་གནས་ཁྱིམ་གྱི་ཚོ་བུ་དག་དང་ འབྲུག་ ལུ་གྲོང་གཡུས་བལྟ་བཤམ་གནས་ཁྱིམ་འགོ་བཙུགས་ནི་གི་དང་འདོད་ཡོད་མི་གར་ལུ་ བྱ་བ་ཨིན།

༢. ལམ་སྟོན་འདི་གིས་གཙོ་བོ་རང་གཤམ་གསལ་ཚུ་འབྲུག་པ་ཨིན།

- ༡. གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་བཙུགས་ནི་གི་དགོས་མཁོ།
- ༢. གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་བྱ་སྐོ་ལམ་ལུགས།
- ༣. གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་འཛིན་སྐྱོང་།

### ༢. གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་ངེས་ཚིག།

གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་ཟེར་མི་འདི་ བལྟ་སྐྱོར་པ་ཚུ་གིས་ གནས་པོ་ བཟའ་ཚང་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་སྤྱོད་ཞིན་ལས་ གཡུས་ཁའི་སྲར་སྲོལ་འགོ་ལུགས་ སྤྱོད་ལུགས་ཚུ་ཉམས་སུ་སྦྱོང་ནི་ཨིན།

### ༣. འོས་འབབ་ཀྱི་བྱ་བ་ཚད།

གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་དོན་ལུ་ཞུ་ཡིག་སྤམ་མི་ཚུ་

- ༡. འབྲུག་པའི་མི་ཁྲལ་ཨིན་དགོས་དང།
- ༢. གཡུས་དེ་ནང་ལུ་གྲུང་པ་སླེ་ཐོ་བཀོད་ཡོད་པའི་བཟའ་ཚང་དགོ།
- ༣. ཁྱིམ་གཅིག་ནང་སྤྱོད་མི་ གཟུགས་ཁམས་སྤྱིང་སྤྱིང་ཡོད་པའི་བཟའ་ཚང་འབྲུག་ མི་ཉུང་ཤོས་གཉིས་དགོ།
- ༤. ལམ་སྟོན་གྱི་དོན་ཚན་ལུ་ པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གྲོང་གཡུས་གྱི་དགོས་ མཁོ་ཚངམ་སླེ་ཡོད་པའི་ ཁྱིམ་ཡོད་མི་ཅིག་དགོ།

### ༤. ཐོ་བཀོད།

- ཀ. གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་ཚུ་གར་ འབྲུག་བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་  
གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་ངོས་སྦྱོར་འབད་དགོ།
- ཁ. གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ འོས་འབབ་ཚན་གྱི་  
ཞུ་ཡིག་སྤུལ་མི་ཚུ་གིས་ ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སློ་ [www.tourism.gov.bt](http://www.tourism.gov.bt)  
ནང་ཐོབ་ཚུགས་པའི་ཁར་ འདི་ནང་ཡང་ཟུར་སྲུགས་སྡེ་ཡོད་པའི་ཞུ་ཡིག་འབྲི་ཤོག་  
ཚུལ་མཐུན་སྡེ་བཀའ་སྡེ་ གཤམ་གསལ་ཡིག་ཆ་དང་བཅས་པ་སྡེ་སྤུལ་དགོ།
  - ༡. མི་ཁུངས་ངོ་སྟོན་ལག་ཁྱེར་འབྲ།
  - ༢. རང་སའི་ཆེད་འོག་དང་རྫོང་ཁག་ལས་ བདེན་ཉུགས་ཡི་གུ།
  - ༣. ཐོ་བཀོད་ཚན་གྱི་ནང་མི་གཙོ་ཚན་ལས་ ཉེ་གས་མེད་ཡི་གུ།
  - ༤. ཁྱིམ་གྱི་ཕྱི་ཁ་དང་ ནང་ན་གི་པར།
  - ༥. བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་གིས་དགོས་མཁོ་བཀོད་མི་བདེ་དོན་ལ་སྐྱོང་

#### གཞན།

- ག. ཞུ་ཡིག་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་གིས་ རྒྱ་དངོས་དབྱེ་ཞིབ་འབད་ནི་  
གི་ཚེས་གངས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་སྡེ་ ཞུ་ཡིག་སྤུལ་མི་ལུ་བདེ་ལན་འབད་འོང།
- ང. དབྱེ་ཞིབ་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ སྦྱོན་ ཡངན་ ལྷག་ཆད་ངོས་འཛིན་འབད་མི་ཚུ་ ཞུ་  
ཡིག་སྤུལ་མི་ལུ་ ཡང་བསྐྱར་ལེགས་བཅོས་ཀྱི་དོན་ལུ་བདེ་ལན་འབད་འོང།
- ཅ. བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་གིས་ མཐའ་དབྱུང་གི་དབྱེ་ཞིབ་དང་ ངོས་ལེན་འབད་ཚར་  
བའི་ཤུལ་ལས་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་ལག་ཁྱེར་སྦྱོང་འོང།
- ཆ. ཐོ་བཀོད་ཀྱི་ལག་ཁྱེར་འདི་ སྦྱིར་བཏང་མི་དམངས་གིས་ཉིང་སངས་སྡེ་མཐོང་ས་ཅིག་  
ཁར་སྦྱར་བཞག་དགོ།
- ཇ. གྲོང་གཡུས་བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་ཐོ་བཀོད་ལག་ཁྱེར་འདི་ ལོ་ངོ་གསུམ་གྱི་རིང་  
ལུ་ཆ་གནས་ཡོད་པ་དང་ འདི་གི་ཤུལ་ལས་ལོག་སྡེ་དབྱེ་ཞིབ་འབད་ཞིན་མ་ལས་  
རྒྱུང་ཅིག་བསྐྱར་གསོ་འབད་ཚོག།

### 4. སྤུས་ཚད་ལས་ལེན།

- ཀ་ མཐུན་ཁྱེན་ཚུ་འཇུར་བཅོས་སྤྲོམ་སྤྲེལ་བཅའ་མི་ ཡངན་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་ནི་ ཡར་ མེང་ རྒྱ་བསྐྱེད་ག་ཅི་རང་འབད་ནི་ཨིན་རུང་བཟང་བཟང་ཚོགས་སྤེལ་སྤྱོད་ལུ་འབད་དེ་ གནང་བ་ལེན་དགོ།
- ཁ་ བཟང་བཟང་ཚོགས་སྤེལ་གིས་ སྤུས་ཚད་ངེས་བཟོན་བཟོ་ནི་དང་ གནས་ཚད་ཚུ་ལག་ ལེན་འཐབ་ནི་གི་དོན་ལུ་ ཏུས་རྒྱུན་གྱི་ཞིབ་དཔྱད་དང་ ལྷ་རྟོག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ཨིན།
- ག་ མཐོན་མ་ཚུ་ལས་ཐོབ་མི་རྒྱབ་སྐྱོན་དང་ བསམ་འཆར་ཚུ་ལྷ་རྟོག་སྐབས་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

### 5. གྲོང་གཡུས་བཟང་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་དགོས་མཁོ་ངེས་ཉིག།

གྲོང་གཡུས་བཟང་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་བཙུགས་ནི་གི་དང་འདྲོད་ཡོད་པའི་ལུ་ཡིག་སྐུལ་མི་ག་ར་འབད་ རུང་ གཤམ་གསལ་དགོས་མཁོ་ཚུ་ཚང་དགོ་མི་འདི་ཡང་:

- ཀ་ ས་གནས།  
གྲོང་གཡུས་བཟང་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་འདི་ ཁྲོམ་གྱི་ས་མཚམས་ཕྱི་ཁར་ སྤར་སྲོལ་རང་ལུགས་གྱི་ གཡུས་ཚན་ཅིག་ནང་ཨིན་དགོ་པའི་ཁར་ གྲོང་གཡུས་བཟང་བཟང་གནས་ཁྱིམ་ལག་དེབ་ནང་བཀོད་ དེ་ཡོད་མི་ དགོས་མཁོ་ཅན་གྱི་ཞབས་ཉིག་ཚུ་སྤོང་ཚུགས་པའི་འོས་འབབ་ཡོད་མི་ཅིག་དགོ།
- ཁ་ ཁྱིམ་གྱི་བཟོ་བཀོད།  
ཁྱིམ་འདི་ དམིགས་བསལ་གྱི་མི་སྤེལ་ཅིག་ནང་གི་ གཡུས་གྱི་ཁྱེད་ཚོས་ལོགས་སུ་སྤྲེལ་བཏོན་ཚུགས་ པའི་ས་གནས་གྱི་ བཟོ་བཀོད་ཀྱི་རྣམ་པ་ཚུ་ཡོད་པའི་ རང་ལུགས་གྱི་བཟོ་རྣམ་ཐོག་ལུ་དགོ།
- ག་ ཉལ་ཁང་གི་གྲངས་ཁ་དང་ཤོང་ཚད།  
གྲོང་གཡུས་བཟང་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་འདི་ནང་ མཐོན་མ་གྱི་ཉལ་ཁང་གསུམ་ལས་མ་མངས་སྤྲེལ་དགོ། མཐོན་མ་གྱི་ཉལ་ཁང་ལེ་རེ་ནང་ ལོ་ཚད་ལོན་པའི་མཐོན་མ་མང་ཤོས་གཉིས་ཤོང་དགོ། རྩོམ་བཟང་གིས་མཚན་བཤམས་དང་ འཛོམས་ཁང་དེ་མཐོན་མ་གྱི་ཉལ་ཁང་སྤེལ་ག་ལེན་འཐབ་ནི་མི་འོང་།



ང་ གསང་སྟོན་དང་ རྒྱ་བཤལ་རྒྱབ་ནི་གི་མཐུན་རྐྱེན།  
སྒྲུབ་ས་བདེ་ཏོག་ཏོ་དང་ ཉིང་སངས་སྐྱོན་སྐྱོང་ལེགས་ཤོམ་འབབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ གསང་  
སྟོན་དང་ རྒྱ་བཤལ་རྒྱབ་སའི་མཐུན་རྐྱེན་གཅིག་དེས་པར་བྱ་དགོ། འདི་ནང་གལ་ཅན་གྱི་  
མཁོ་ཆས་ཚུ་ཡང་ཚང་མ་སྟེ་དགོ། མ་གཞི་གསང་སྟོན་སྐོམ་སྟེ་ རྒྱ་བཤལ་རྒྱབ་ས་གཅིག་  
འར་སྒྲུགས་ཏེ་ཡོད་མི་ཡང་ངོས་ལེན་འབད་ནི་ཨིན་རུང་ གྲོང་གཡུས་བཟུང་བསྐྱོར་གནས་  
ཁྱིམ་གྱི་ཚོ་བདག་ཚུ་གིས་ རྒྱ་བཤལ་རྒྱབ་ས་འདི་ གསང་སྟོན་དང་སོ་སོར་སྟེ་བཟོ་དགོ་  
པའི་རྒྱབ་སྟོན་འབད་མ་ཨིན།

### ཡ. གྲོང་གཡུས་བཟུང་བསྐྱོར་གནས་ཁྱིམ་འཛིན་སྟོན།

གནས་པོ་གིས་:

- ག། གཙུང་སྐྱོན་དང་ གཙུང་སྟོན་རྒྱུན་སྐྱོང་འབབ་དགོ།
- ཁ། གསང་སྟོན་དང་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་འཚོ་མི་བཞེས་སྟོ་རྒྱུང་མ་ཅིག་བྱིན་དགོ།
- ག། གནས་པོ་འབྲུག་མི་ཅིག་ འབོ་བའི་ནད་གཞི་གིས་ན་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་མཚུགས་འཚོ་སྐྱོང་འབབ་  
ནི་མི་འོང།
- ང། ཁྱིམ་གྱི་ནང་ན་ ཉེན་སྲུང་དང་ སྐྱོང་སྐྱོབ་ཚུ་དེས་བརྟན་བཟོ་དགོ།
- ཅ། རྒྱུ་འབྲུར་སྒྲན་བཅོས་དང་ རྒྱུན་དང་ལེན་ནང་སྐྱོང་བཟོ་འབད་མི་ཅིག་དགོ།
- ཆ། མཚུགས་གྱི་ཐོ་བཞག་དགོ། (མི་དང་ སོ་མོའི་དབྱེ་བ་ ལོ་ཚད་ རྒྱལ་ཁབ་ ལམ་ལིག་/ངོ་སྟོན་  
ལག་ཁྱེར་ཨང་གྲངས་)

### ༤. འཕྲི་སྟོན།

ལམ་སྟོན་འདི་ དུས་དང་དུས་ཚོད་ལུ་ མཁོ་གལ་དང་བསྒྱུར་ཏེ་ འཕྲུར་བཅོས་དང་  
འཕྲི་སྟོན་འབད་ནི་གི་དབང་ཚད་ འབྲུག་བཟུང་བཤལ་ཚོགས་སྟེ་ལུ་ཡོད།

# ལྷོ་རྒྱལ་སྤྱི་ལུགས་



## འབྲུག་བཟུ་བཤལ་ཚོགས་ཚུལ། TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



བཟུ་བཟོ་གནས་ཀྱི་ཐོ་བོ་ཤོད་ཀྱི་ཞུ་ཡིག་འབྲི་ཤོག།

ཐོ་བོ་ཤོད་ཡེང་ \_\_\_\_\_ (ཡིག་ཚང་གིས་བཀང་ནི་)

ཀྱི་མི་སྡེ་བཤུགས་གི་མིང་།	
འབྲེལ་བའི་འཕྲིན་གསལ་སྤྱོད་ཡིག་ལེ་།	
ལ་བུང་།	
ཚོང་ལམ་།	
གོ་སྐོར་ལམ་།	
ཕྱི་འཕྲིན་།	
གཡུ་སྐོར་།	
ལམ་ལུགས་།	
གྲངས་ལེ་།	
གྲངས་ལེ་།	

ཀྱི་མི་སྡེ་བཤུགས་ཀྱི་ རྒྱལ་སྤྱི་ལུགས་བཟུ་བཤུགས་ཚོང་ལམ་སྤྱོད་ལེ་ལྟར་ལྟར་།

མིང་།	ཞུ་ཡིག་ཕྱེད་མི་དང་ཉེ་ཚོན་།	(ཕོ་) (མོ་) སྐྱེས་ལོ་

ས་གནས་ཀྱི་ལ་གསལ་།

ཉེ་འདབས་ཀྱི་ཚོང་ལམ་ཐག་འཇགས་ལེ་།	
གཞུང་ལམ་ལས་ཐག་འཇགས་ལེ་།	
ཀྱི་མི་སྡེ་བཤུགས་ཀྱི་ལམ་སྤྱོད་ལེ་།	

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan

Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt

www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan



འབྲུག་བཟང་བཤམ་ཚོགས་ཐེ།  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



ཁྱིམ་ནང་ཉལ་ཁང་གི་གྲངས་ཁ་		
	ཡོད་	མེད་
དོན་བདག་ལ་ཞེ་དང་ བསམ་ཉོང་ཉོང་བཟོ་ནི་གི་མཐུན་ཀློན་ (ཡོད་/མེད་)		
ཐབ་ཚང་གི་མཐུན་ཀློན་ (ཡོད་/མེད་):		
འཛོམས་ཁང་/བཞེས་སློབ་བཟའ་སའི་ཁང་མིག་(ཡོད་/མེད་)		
གསང་སྟོན་མཐུན་ཀློན་ (ཡོད་/མེད་): ཡོད་པ་ཅིན་རྒྱ་ཚང་		
རྒྱ་བཤམ་རྒྱུ་བ་སའི་མཐུན་ཀློན་སོ་སོ་		
མཐུན་ཀློན་གཞུང་ (དེ་ལྟེ་ རྫོང་བཙུན་རྒྱུ་བ་སོ་གསུམ་པ་ ཁ་ གསལ་བཀོད་ནི་གི་དོན་ལུ་ དགོ་པ་ཅིན་ ཤོག་གྲངས་སོ་ སོ་བརྩམས་)		
ཞུ་ཡིག་ཕུལ་མི་གི་མིང་:		
ས་གནས་:		
ཚོས་གྲངས་:		

ལག་བྲིས་/ལག་ཐེ།

- དེས་པར་མཁོ་བའི་དགོས་མཁོ།
1. ཁྱིམ་གྱི་ཕྱི་ནང་གི་མཐོང་སྣང་སྟོན་མི་པར་: མཐའ་སྐོར་དང་ ཁང་མིག་ ཐབ་ཚང་ གསང་སྟོན་ ཞུས་ཁང་།
  2. ཞུ་ཡིག་ཕུལ་མི་གི་ མི་ཁྲུངས་དོན་ལྟོད་ལག་ཁྱེར་གྱི་འདྲ།
  3. རང་སོའི་ཆེད་དོག་ལས་ ཞུ་ཡིག་ཕུལ་མི་གི་མི་ཕྱིས་ཀྱི་གནས་སྡུངས་བདེན་དཔུན་འབད་བའི་ དོན་ལྟོད་ཡི་གྲ།
  4. འོས་འབབ་ཡོད་ས་ ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཁྱིམ་གྱི་ཚོ་བདག་ལས་ཉེ་གས་མེད་ཡི་གྲ།



འབྲུག་བཟང་བཤལ་ཚོགས་ཚུལ།  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



མདོ་ཚེན་མཚོག་ལུ།  
འབྲུག་བཟང་བཤལ་ཚོགས་ཚུལ།  
ཐིམ་ཕུ།

ངགིས་ འབྲུག་བཟང་བཤལ་ཚོགས་ཚུལ་གི་འོག་ལུ་ བཟང་བསྐྱོར་གནས་ལྱིམ་གྱི་གནང་བ་དང་ ཐོ་བཀོད་ལྱི་སྐོར་ལས་  
ལམ་སྟོན་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གན་ཚོག་དང་ ཆུ་ཚོད་ཚུ་ག་ར་ལྷག་སྟེ་ཉ་གོ་ཞིན་མ་ལས་ དེ་ཚུ་ལུ་གནས་ནི་གི་ཁས་  
ལེན་འབད་མ་ཡིན། ངར་གིས་ཤེས་ཤེས་པ་མཐོང་མཐོང་མ་ཅིག་ ངགིས་ཕུལ་མི་བཟང་དོན་དང་ཡིག་ཆ་ཚུ་ དང་བདེན་  
དང་ ངེས་ཉིག་ཡིན། ངགིས་ ངིའི་ལྱིམ་འདི་ བཟང་བཤལ་གནས་ལྱིམ་སྟེ་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྐབས་ལུ་ ལམ་སྟོན་  
དང་འཕྲིལ་ཉེ་ གན་ལེན་ནང་བཀོད་མི་ལྟར་དུ་ གན་ལེན་ཁ་གསལ་གུར་ལག་བྱིས་བཀོད་ནི་གི་ཁས་ལེན་ཕུལ་མ་ཡིན།

ས་གནས་:  
ཚོས་གུངས་:

ཡིམས་རྟགས་  
ལྷན།

ལག་བྲིས་:.....

མིང་:.....



གན་ལེན།

དལན་ གཡུམ་..... གློང་ལོག་..... རྫོང་ལག་..... ལས་  
རོམིང་..... རྫོང་ལག་ཁྲུང་ཨང་..... ཅན་མ་འཆང་མི་ ང་

གིས་འབྲུག་བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་གིས་འགོ་འདྲན་འཐབ་མི་ བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྲིམ་གྱི་སྐོར་ལས་ཉ་གོ་སྟེ་ཡོད་པ་ལས་  
གཤམ་གསལ་གན་ཚོག་དང་ ཆ་རྒྱུ་ཚུ་ལུ་ལས་ལེན་འབད་མ་ཡིན་།

༡. ངགིས་ ང་འཁོར་འཆང་དང་གཅིག་ཁར་ ངགིས་བལྟ་བཤལ་གནས་ཁྲིམ་སྟེ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་གི་དོན་ལུ་  
དངོས་སུ་སྟེ་ གཞི་གནས་གཅིག་ནང་སྟོན་ནི་ཡིན་མཉམ་ཉ་གོ་ཡི།
༢. ངགིས་ མཚུ་མ་ཚུ་ཁྲིམ་ནང་སྟོན་ཞེན་མ་ལས་ གནས་པོ་སྟེ་འགན་འཁུར་འཆང་ནི་ཡིན།
༣. ངགིས་ མཚུ་མ་ཚུ་ལྟ་སྐོར་གནས་པ་བརྟེ་སྟེ་སྟོན་པའི་སྐབས་ལུ་ མཐའ་སྐོར་ཉེན་སྲུང་དང་ སྲུང་སྐྱོབ་དེས་བརྟན་  
འབད་བཞག་འོང།
༤. ངགིས་ མཚུ་མ་སྐྱོང་དང་ གཅོད་སྐྱོང་ གཅོད་སྐྱོང་གི་གནས་ཚད་ཚུ་ ག་དེ་དག་དུག་དེས་བརྟན་བཟོ་འོང།
༥. ངགིས་ མཚུ་མ་འོང་ནི་གི་དུས་སྟེ་བས་བཟོ་ཚར་ཞེན་མ་ལས་ མཚུ་མ་ཚུ་གི་གནས་པོ་འབད་ནི་དེ་ རང་ལུ་ཤོག་  
པའི་འགན་འཁུར་ཚུ་གི་སྟེ་བརྟེ་འཛོག་འབད་འོང།
༦. ངགིས་ དེས་འབབ་ཡོད་པའི་དུས་ཚོད་ལར་ འབྲུག་བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་ལས་འོང་མི་ ལྟ་རྟོག་སྟེ་ཚན་གྱི་རྟོང་ས་  
ལས་ བལྟ་བསྐྱོར་གནས་ཁྲིམ་ཞེ་དཔུད་འབད་ནི་གི་ གནང་བ་བྱིན་འོང།
༧. ངགིས་ མཚུ་མ་ཚུ་འདི་ཁྲིམ་ནང་སྟོན་པའི་སྐབས་ལུ་ རྒྱུ་རྟེ་བྱུང་པ་ཅིན་ སྤྱོད་བཟོས་དང་ སྲུང་སྐྱོབ་ལ་མོགས་  
པའི་ སྐོ་འབྲུར་གྱི་ལས་རོགས་ཚུ་དེ་འཕྲོ་ལས་འབད་དེ་བྱིན་ནི་ཡིན།
༨. ང་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་ཐོག་ལས་ ཁྲིམ་དེ་ནང་ བལྟ་བཤལ་གནས་ཁྲིམ་སྟེ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་གི་དབང་ཚད་སྟོན་  
དེ་ཡོད་པ་ཡིན།
༩. ངགིས་ འབྲུག་བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་གི་ རྩལ་བསྐྱུགས་དང་ ལས་སྟོན་ བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱི་གསལ་གཞི་ཚུ་ལུ་གནས་  
ནི་ཡིན། ངགིས་ འབྲུག་བལྟ་བཤལ་ཚོགས་སྡེ་ལས་ ངལུ་གཞི་དེ་ལེན་འཐབ་དགོ་པ་འཐོན་པའི་ ཉེས་ཆད་དང་  
ཐོ་བཀོད་ཆ་མེད་གཏང་ནི་བརྟེས་ཉེ་ ཁྲིམས་འགལ་གྱི་བྱ་སྟོན་དེ་འཐོན་པ་ཅིན་ འགན་འཁུར་པ་གིས་འབག་ནི་ཡིན་  
པའི་གན་འཛིན་ལཱ།

ས་གནས་:  
ཚོ་གངས་:

མིང་.....  
ལག་བྲིས་

ཁྲིམས་རྟགས་  
སྐུར་



འབྲུག་བཟང་བཤམ་ཚོགས་ཚུལ།  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



བཟང་བསྐོར་གནས་ཁྱིམ་གྱི་གནང་བ་དང་ཐོ་བཀོད་གྱི་དོན་ལུ་ མཐུན་རྐྱེན་རྒྱུ་འབྲས་ལོ་མོ།

ཁྱིམ་གྲུང་གི་མིང་	
གཡུས་	
ཚེད་འོག་	
རྫོང་ཁག་	
འབྲེལ་བ་འབབ་སའི་ཨང་གྲངས་	
དབྱེ་ཞིབ་འབབ་བའི་ཚོས་གྲངས་	
ཁྱིམ་དེའི་ས་དཔུང་གྱི་ས་གནས་	

		ཨང་		སྐྱགས་ཚད་			
༡	རྒྱུར་བཏང་	༡	ཁྱིམ་གྱི་བཟོ་བཀོད་འདི་ ས་གནས་གྱི་ཁྱིམ་གྱི་རང་ལུགས་བཟོ་རྣམ་གྱི་ ཐོག་ལུ་ཡོད་པ།	ང་	༡		
		༢	བཟང་བསྐོར་གནས་ཁྱིམ་འདི་ ཁྱིམ་ནང་ཕྱོད་མི་བཟའ་ཚང་གིས་འཛིན་ སྤོང་འབབ་དོ་ཡོད་པ།	ང་	༡		
		༣	གཡུས་ཁ་ལུ་ཆགས་ཏེ་ཡོད་པ།	ང་	༡		
		༤	མཐའ་སྐོར་རྒྱ་ཉེན་སྲུང་ཅན་དང་ གཙུག་རྒྱུ་དང་ལྷན་མ་སྤྲེ་ཡོད་པ།	ང་	༡		
		༥	ཁྱིམ་གྱི་ནང་ན་ ཉེན་སྲུང་ཅན་དང་ གཙུག་རྒྱུ་དང་ལྷན་མ་སྤྲེ་ཡོད་པ།	ང་	༡		
		༦	ཁང་མིག་རྩེ་ རྒྱང་མ་རྒྱུན་འགྲུལ་འབབ་ས་ལེགས་ཤོམ་ཡོད་པ།	ང་	༡		
		༧	ལས་བྱེད་པ་རྩེ་གཙུག་རྒྱུ་དང་ གཙུག་རྒྱུ་དང་ལྷན་མ་སྤྲེ་ཡོད་པ།	ལ་	༡		
		༨	འཁོར་ལམ་དང་ཁྱིམ་གྱི་བར་ན་ ལྷབས་བདེ་ཏོག་ཏོ་དང་ ཉེན་སྲུང་ཅན་ གྱི་ལམ་ཡོད་པ།	ལ་	༡		
		༩	བོད་བཏགས་ནི་བསེལ་ཏོང་ཏོ་བཟོ་ནི་གི་མཐུན་རྐྱེན་ཡོད་པ།	ལ་	༡		
		༡༠	འབྲུང་རྒྱུག་ཅན་ཏོག་ཏོ་ཡོད་པ།	ང་	༡		

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan  
Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt  
www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan



འབྲུག་བཟང་བཤམ་ཚོགས་ཚུལ།  
TOURISM COUNCIL OF BHUTAN



ལ'	GUESTROOM	༡༡	མཚོན་བཤམ་མས་དང་ འཛོམས་ཁང་མ་བཟེ་བར་ མཚོན་མ་གི་ཁང་མིག་ (ཕུང་ཤོས་༡, དང་མང་ཤོས་༤)	ང'	༡			
		༡༢	གདན་དྲོད་ མལ་ཆ་ ཉང་ ལྷུས་རས་རྩ་གཙུག་ཉེ་དང་ ལྷུས་བདེ་ཉེ་གཉེ་ཉེ་ཡོད་པ།	ང'	༡			
		༡༣	མེ་ལོང་དང་ ཕྱག་སྐྱེལ་བཞོལ་དབྱངས་རྩ་ཡོད་པ།	ཡ'	༡			
ག'	གསང་སྟོན་/ ལྷུས་ཁང་།	༡༤	གསང་སྟོན་དང་ ལྷུ་བཤམ་མཚུགས་ལྷོ་གོ་ཡངས་འཕྲོས་འཕྲོས་སྟེ་ ལེགས་ཤིམ་རྩུ་རྩུང་འཐབ་སྟེ་ཡོད་པ།	ང'	༡			
		༡༥	ལྷུས་གཞིང་།	ཡ'	༡			
ང'	ཐབ་ཚང་།	༡༦	གཙུག་ལྷན་དང་ལྷན་ལྷན་སྟེ་ལྷན་སྟེང་འཐབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཐབ་ཚང་།	ང'	༡			
		༡༧	བཟའ་འབྲུང་གི་ཉེ་དང་ མོར་མ་ཐའི་རྩ་སྐྱུས་ཚད་ཅན་དང་ གཙུག་ལྷན་དང་ལྷན་ལྷན་སྟེ་ཡོད་པ།	ང'	༡			
ཅ'	འཛོམས་ཁང་/ བཞེས་སྟོན་ལྷན་ལྷན་།	༡༨	འཛོམས་ཁང་གོ་ཡངས་འཕྲོས་འཕྲོས་ཡོད་པ།	ང'	༡			
		༡༩	མཚུགས་ལྷན་ཐབས་ (དབྱེ་ རྫོང་ཉེ་དང་ ལྷུས་ར་ལ་མོགས་པ་)	ང'	༡			
TOTAL SCORE					༡༩			

སྐྱགས་ཚད་ཐོབ་ཡོད་པ་			ཆ་འཛོགས་སྐབས་མ་སྐབས་།		

- \*ང'- དེས་པར་དུ་དགོས།
- \*ཡ'- ཡོད་པ་ཅིན་དུག་ནི་ཡིན་མ།

Tourism Council of Bhutan, Tarayana Centre, P.O. Box 126, GPO Thimphu, Bhutan  
Tel: +975 2 323251 / 323252 | Fax: +975 2 323695 | info@tourism.gov.bt  
www.tourism.gov.bt | www.happinessisaplace.com | facebook.com/destinationbhutan | twitter.com/tourismbhutan